

# DÉCOUVREZ LES

**59** AUTRES PARCOURS  
EN ALSACE !

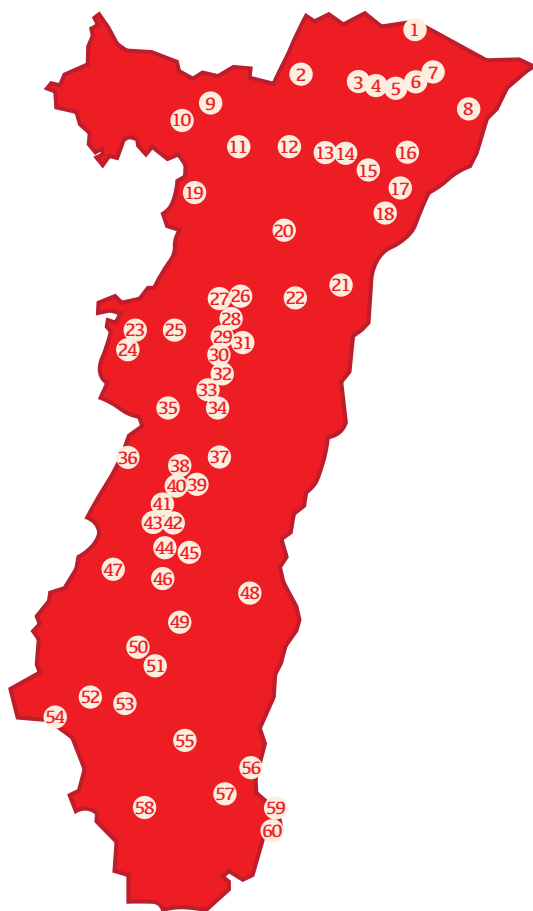
ET SI *l'esprit de Noël*  
VOUS EMMENAIT  
ENCORE PLUS LOIN ?

DÉCOUVREZ TOUS LES ITINÉRAIRES  
ENCHANTEURS D'ALSACE  
ET LAISSEZ-VOUS GUIDER DE VILLAGE  
EN VILLAGE À LA RECHERCHE DE  
MERVEILLES...

LIVRET EN VENTE À

**2€**

AUPRÈS DES PARTENAIRES PARTICIPANTS



# Noël en **ALSACE**

## **60** CHASSES AUX TRÉSORS

IMAGINÉES PAR LES OFFICES DE TOURISME

*pour jouer du*  
**25 nov. 2025**  
*au*  
**4 jan. 2026**

LIVRET COMPLET  
EN VENTE À  
**2€**



**visit  
alsace**

# Andlau



**DÉPART : La Seigneurie,**  
1 place de la Mairie,  
67140 Andlau

**DURÉE : Environ 1 h (2 km)**

⇒ *Emportez une lampe de poche si vous partez en soirée !*

Bienvenue à Andlau pour une chasse au trésor dans les pas de l'histoire ! À chaque étape, pensez à noter votre indice dans le mot à trous ci-après. Il se remplira au fur et à mesure de votre chasse et vous servira de sésame pour récupérer le trésor.

7 4 6 10 2 8 1 9 3 5



UNE EXPÉRIENCE  
INTERACTIVE ET LUDIQUE  
AUTOUR DU PATRIMOINE

laseigneurie.alsace


1 Sortez de la Seigneurie et rendez-vous devant l'hôtel de ville. Cherchez sur son perron la sculpture animalière offerte en 2020 par le syndicat d'initiative d'Andlau. Quel animal N'EST PAS représenté sur cette statue ? **L'indice n° 1** est la première lettre du mot alsacien qui correspond à votre réponse dans le tableau ci-dessous.

Animal	Traduction alsacienne
HIBOU	UHU
BŒUF	OCKS
SERPENT	SCHLÀNGA

2 Rendez-vous ensuite près de la fontaine sur cette même place. Un texte en latin est inscrit sur la colonne de cette fontaine. Quel mot occupe la deuxième ligne ? Classez les lettres de votre réponse dans l'ordre alphabétique avant de les reporter dans la grille ci-après. Ex. NOËL = ELNO. **L'indice n° 2** est la lettre qui se trouve dans la case colorée.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3 Traversez prudemment pour rejoindre la statue de l'ours. Dirigez-vous ensuite vers le porche qui porte l'inscription « Don Stoltz-Grimm » puis suivez la direction de l'église Sainte-Richarde. En chemin, arrêtez-vous un instant devant le puits du cloître sur votre gauche. Cherchez tout près le panneau d'information qui le concerne et prenez-en connaissance. Quel était le prénom de l'abbesse de Reinach, qui fit élever ce puits en 1513 ? **L'indice n° 3** est la 3<sup>e</sup> lettre de votre réponse.

4 Rejoignez maintenant l'abbatiale et contournez l'édifice par sa gauche en suivant la rue marquée d'un panneau  pour vous rendre devant l'entrée. Le portail est si richement sculpté qu'il est difficile de tout voir, n'est-ce pas ? Concentrez-vous sur les trois grands personnages tout en haut. Le personnage central tient un livre dans l'une de ses mains. S'agit-il de sa main DROITE ou de sa main GAUCHE ? **L'indice n° 4** est la 2<sup>e</sup> lettre de votre réponse.


5 Tournez le dos au portail de l'abbatiale et partez vers la droite. Passez sous le porche de la Galerie de l'Abbaye, traversez le petit pont puis empruntez le passage piéton pour rejoindre, à droite, le sentier de la grotte. Avancez jusqu'à la reproduction de la grotte de Lourdes. De quelle couleur sont les voiles qui couvrent les cheveux des deux femmes ? **L'indice**

**n° 5** est la lettre inscrite sous le pot de peinture correspondant à votre réponse.



6 Continuez de cheminer sur le sentier de la grotte puis descendez les escaliers sur votre droite en suivant le fléchage du circuit des remparts. Passez le petit pont et avancez jusqu'au n° ... (14 ÷ 2 = ...). Regardez le linteau de la porte d'entrée : une année y est gravée. Additionnez entre eux tous les chiffres qui la composent (ex. : 2024 = 2 + 0 + 2 + 4 = 8). Votre résultat indique la position d'une lettre dans l'alphabet : c'est **l'indice n° 6** ! (ex. : 1 = A ; 2 = B ; 3 = C ; etc.).

7 Tournez tout de suite à droite dans la rue des Bains, traversez la passerelle et observez la pompe à bras sur votre droite. Quelle année est gravée dans la pierre derrière le robinet ? Si c'est 1737, vous partirez à droite dans la rue du Dr Stoltz, au bout de la rue des Bains ; mais si c'est 1736, partez à gauche dans la rue du Dr Stoltz, au bout de la rue des Bains !

Suivez ensuite la direction de Villé et Epfig. Passez devant une boulangerie dont l'oriel est richement décoré puis tournez du côté de votre  en direction du parking des Remparts. Passez sous l'arche, avancez le long du grand bâtiment gris sur votre droite puis montez les escaliers tout de suite à droite pour rejoindre la tour, au bout du chemin. Comptez le nombre de marches qui mènent à la porte grillagée de cette tour. **L'indice n° 7** est l'initiale du prénom inscrit devant la bonne réponse.

☐ **ADÈLE** : – Je compte moins de 6 marches.

☐ **PAOLA** : – Moi, j'en vois plus de 6... mais moins de 12 !

☐ **ÉLODIE** : – Ah non ! Pour moi, il y a bien plus de 12 marches...

8 Dirigez-vous vers le bâtiment surmonté d'une sirène. Contournez-le par la droite et prenez le temps de lire le panneau qui présente l'hôtel Richmond. Quel était le premier prénom de M. de Landsberg, qui fit bâtir cette demeure en 1750 ? **L'indice n° 8** est la 3<sup>e</sup> lettre de votre réponse.

9 Utilisez le passage piéton pour traverser prudemment la rue puis partez à gauche. Avancez

jusqu'au carrefour suivant et cherchez le puits sur votre droite. Même si les inscriptions sont difficilement déchiffrables, on reconnaît nettement un blason sur ce puits. De quelle forme est-il ? **L'indice n° 9** est la lettre notée sous votre réponse.



10 Continuez tout droit, passez devant le panneau au sujet du rempart sud puis tournez à droite dans la rue du Lavoir. Au bout de cette rue, observez le linteau de porte de la maison face à vous, celle sur laquelle est fixée la plaque du nom de rue de la rue des Forgerons. Quel animal y est représenté ? **L'indice n° 10** est la dernière lettre de la traduction alsacienne de votre réponse.



Bravo ! Vous avez collecté tous les indices nécessaires pour découvrir le mot-trésor. Prenez le temps de le compléter avant de retourner à la Seigneurie. Pour ce faire, face à la porte, partez à droite puis suivez le fléchage « La Seigneurie » : une récompense vous y attend !



**HORAIRE DE  
LA SEIGNEURIE  
D'ANDLAU**



À FAIRE TAMPONNER ICI

